



Strana prvá

N 112/2015
NZ 3727/2015
NCRIs 7878/2015

- Odpis -
Notárska zápisnica

napísaná na Notárskom úrade JUDr. Štefana Siskoviča, so sídlom v Poprade, ul. Štefánikova 873/12, dňa 05.02.2015 (piateho februára dvetisícpätnásť), pred notárom JUDr. Štefanom Siskovičom, (ďalej v texte „Notár“).

-----Dostavil sa ku mne účastník, ktorého osobná totožnosť bola zistená a preukázaná zákonným spôsobom:-----

-----Dlžník a povinná osoba: Obec Kravany, so sídlom: Kravany 111, 059 18 Kravany, IČO: 00 326 291, zast. starostom Igorom Gavalierom, nar. [REDACTED] bytom 059 18 Kravany 198, ktorého totožnosť bola zistená a overená zákonným spôsobom OP [REDACTED] (ďalej v texte bude uvedený dlžník a povinná osoba označovaný ako „Povinná osoba“),-----

ktorý po vyhlásení, že je spôsobilý na právne úkony a že tento právny úkon robí slobodne, vážne, určito, zrozumiteľne a v predpísanej forme, požiadal mňa, Notára, aby som mu do tejto notárskej zápisnice spísal v súlade s § 46 Zák. č. 323/1992 Zb. v znení neskorších predpisov toto:-----

-----**VYHLÁSENIE**-----

-----Povinnej osoby (dlžníka) o uznaní dlhu a súhlase s exekúciou podľa § 41 ods. 2 Zák. č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) v znení neskorších právnych predpisov.-----

-----II/ Povinná osoba predomnou, Notárom, prejavila svoju vôľu týmto v y h l á s e -
n í m:-----

-----III/ Ja, Povinná osoba, ako dlžník vyhlasujem, že dňa 05.02.2015 (piateho februára dvetisícpätnásť) som podpísala a uzatvorila Dohodu o splátkach uzatvorenú v zmysle ustanovenia § 28a zákona č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov (ďalej v texte „Dohoda o splátkach“) s veriteľom: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR, so sídlom: Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava, IČO: 00 681 156, v ktorého mene koná: JUDr. Ján Richter, minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR, v zastúpení: Implementačná agentúra pre Operačný program Zamestnanosť a sociálna inklúzia ako Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, so sídlom: Špitálska 6, 814 55 Bratislava, IČO: 30 854 687, v ktorej mene koná: Ing. Martin Ružička, generálny riaditeľ, (ďalej v texte „Oprávnená osoba“), na základe ktorej Oprávnená osoba mne, Povinnej osobe, poskytla finančný príspevok z fondov Európskeho spoločenstva, ktorého výška bola 58 637,00 € (slovom päťdesiatosem tisíc šesťstotridsať sedem eur), z ktorých Povinná osoba nezúčtovala zálohové platby vo výške 2 062,15 € (slovom dvetisíc šesťdesiat dva eur a pätnásť

centov). Oprávnená osoba požaduje od Povinnej osoby vrátenie poskytnutého finančného príspevku alebo jeho časti podľa článku 10 VZP Zmluvy z titulu Žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov (kód žiadosti 27110230056/Z01) v celkovej sume 2 062,15 € (slovom dvetisícšesťdesiatdva eur a pätnásť centov), (ďalej v texte „Dlh“). Oprávnená osoba a Povinná osoba sa dohodli na splácaní Dlhu formou splátok, v súlade so splátkovým kalendárom z účtovného systému ISUF (ďalej v texte „Splátkový kalendár“), ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť Dohody o splátkach. Oprávnená osoba má právo požadovať aj úroky z omeškania vo výške príslušnej sadzby určenej Európskou komisiou platnej v deň podpisu Dohody o splátkach. Úroky z omeškania vypočítajú v súlade s metodikou Európskej komisie uvedenej v Oznámení Komisie o revíziispôsobu ustanovenia referenčných a diskontných sadzieb (2008/C 14/02) v platnom znení, uverejnenej v Úradnom vestníku Európskej únie (ďalej v texte „Úrok z omeškania“). Časť Dlhu vo výške 1 845,14 € (slovom jedentisícosemstoštyridsaťpäť eur a štrnásť centov), čo predstavuje zdroje poskytnuté EÚ, je Povinná osoba povinná zaplatiť na bankový účet č. 7000535840 v Štátnej pokladnici pod variabilným symbolom 7110230056. Časť Dlhu vo výške 217,01 € (slovom dvestosedemnášť eur a jeden cent), čo predstavuje zdroje poskytnuté SR, je Povinná osoba povinná zaplatiť na účet č. 7000535840 v Štátnej pokladnici pod variabilným symbolom 7110230056.

Ak Povinná osoba nezaplatí splátku podľa Splátkového kalendára, celý Dlh sa stane splatným a Oprávnená osoba môže na základe notárskej exekučnej zápisnice vymáhať Dlh s Úrokom z omeškania alebo jeho časť s Úrokom z omeškania (ďalej v texte (ďalej v texte „Zročnosť Dlhu“). Každá splátka považuje za uhradenú dňom pripísania finančných prostriedkov na vyššie uvedený bankový účet Oprávnenej osoby. Povinná osoba je zároveň povinná oznámiť v lehote 7 dní odo dňa zaplataenia každej splátky Oprávnenej osobe vrátenie časti Dlhu vo forme tlačiva s názvom „Oznámenie o vysporiadaní finančných vzťahov“ spolu s výpisom bankového účtu, ktorý bude potvrdzovať vrátenie finančných prostriedkov na účet Oprávnenej osoby.--

(Splátkový kalendár na sumu 1 845,14 €:-----
dátum 20.02.2015 vo výške 87,- €, dátum 20.03.2015 vo výške 87,- €, dátum 20.04.2015 vo výške 87,- €, dátum 20.05.2015 vo výške 87,- €, dátum 22.06.2015 vo výške 87,- €, dátum 20.07.2015 vo výške 87,- €, dátum 20.08.2015 vo výške 87,- €, dátum 21.09.2015 vo výške 87,- €, dátum 20.10.2015 vo výške 87,- €, dátum 20.11.2015 vo výške 87,- €, dátum 21.12.2015 vo výške 87,- €, dátum 20.01.2016 vo výške 87,- €, dátum 22.02.2016 vo výške 87,- €, dátum 21.03.2016 vo výške 87,- €, dátum 20.04.2016 vo výške 87,- €, dátum 20.05.2016 vo výške 87,- €, dátum 20.06.2016 vo výške 87,- €, dátum 20.07.2016 vo výške 87,- €, dátum 22.08.2016 vo výške 87,- €, dátum 20.09.2016 vo výške 87,- €, dátum 20.10.2016 vo výške 105,14 €).

(Splátkový kalendár na sumu 217,01 €:-----
dátum 20.02.2015 vo výške 10,- €, dátum 20.03.2015 vo výške 10,- €, dátum 20.04.2015 vo výške 10,- €, dátum 20.05.2015 vo výške 10,- €, dátum 22.06.2015 vo výške 10,- €, dátum 20.07.2015 vo výške 10,- €, dátum 20.08.2015 vo výške 10,- €, dátum 21.09.2015 vo výške 10,- €, dátum 20.10.2015 vo výške 10,- €, dátum 20.11.2015 vo výške 10,- €, dátum 21.12.2015 vo výške 10,- €, dátum 20.01.2016 vo výške 10,- €, dátum 22.02.2016 vo výške 10,- €, dátum 21.03.2016 vo výške 10,- €, dátum 20.04.2016 vo výške 10,- €, dátum 20.05.2016 vo výške 10,- €, dátum 20.06.2016 vo výške 10,- €, dátum 20.07.2016 vo výške 10,- €, dátum 22.08.2016 vo

Strana tretia.-----

výške 10,- €, dátum 20.09.2016 vo výške 10,- €, dátum 20.10.2016 vo výške 17,01 €).-----

Vid' všetky skutočnosti uvedené v Dohode o splátkach vrátane Splátkového kalendára, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto notárskej zápisnice ako príloha č. 1.-----

-----III/ Ja, Povinná osoba, vyhlasujem, že moju povinnosť vyplývajúcu z Dohody o splátkach, t.j. povinnosť vrátiť Oprávnenej osobe Dlh tak, ako je to uvedené v bode II/ tejto notárskej zápisnice. V tomto smere uznávam ja, Povinná osoba v plnom rozsahu moju uvedenú povinnosť z hľadiska jej právneho základu, právneho dôvodu, predmetu a výšky.-----

-----IV/ Ja, Povinná osoba vyhlasujem, že výslovne s ú h l a s í m s tým, aby v prípade akéhokoľvek môjho riadneho nevrátenia Dlhu podľa Splátkového kalendára Oprávnenej osobe ako je to uvedené v bode II/ tejto notárskej zápisnice, resp. v Dohode o splátkach, sa táto notárska zápisnica stala počnúc dňom Zročností Dlhu, vykonateľným a exekučným titulom pre výkon rozhodnutia (exekúciu) podľa § 41 ods. 2 Zák. č. 233/1995 Z.z. (Exekučný poriadok) v znení neskorších právnych predpisov, do výšky Dlhu s Úrokom z omeškania, resp. do výšky zostatku tohto Dlhu s Úrokom z omeškania, a to na celý akýkoľvek môj hnutelný a nehnuteľný majetok ako Povinnej osoby a všetky akékoľvek moje práva a pohľadávky voči tretím osobám, vo forme všetkých druhov exekúcie.-----

-----VI/ Dohoda o splátkach a v náväznosti na ňu táto notárska zápisnica obsahuje:-----

- právny záväzok Povinnej osoby vrátiť Oprávnenej osobe Dlh, resp. zostatok tejto Dlhu podľa Dohody o splátkach.-----

- Oprávnenú osobu:-----

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR, so sídlom: Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava, IČO: 00 681 156, v ktorého mene koná: JUDr. Ján Richter, minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR, v zastúpení: **Implementačná agentúra pre Operačný program Zamestnanosť a sociálna inklúzia ako Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom**, so sídlom: Špitálska 6, 814 55 Bratislava, IČO: 30 854 687,-----

- Povinnú osobu:-----

Obec Kravany, so sídlom: Kravany 111, 059 18 Kravany, IČO: 00 326 291,-----

- právny dôvod: Dohoda o splátkach,-----

- predmet plnenia: povinnosť Povinnej osoby vrátiť Oprávnenej osobe Dlh, resp. Dlh s Úrokom z omeškania za podmienok uvedených v predmetnej Dohode o splátkach a v tejto notárskej zápisnici,-----

- čas plnenia: uvedený v bode II/ tejto notárskej zápisnice, resp. v Dohode o splátkach.-----

-----VII/ Táto notárska zápisnica obsahuje právny záväzok, v ktorom sú presne označené: Oprávnená osoba, Povinná osoba, právny dôvod, predmet a čas plnenia s tým, že Povinná osoba s vykonateľnosťou a exekúciou súhlasí.-----

-----VIII/ Táto notárska zápisnica je vykonateľným titulom pre výkon exekúcie podľa § 41 ods. 2 Zák. č. 233/1995 Z.z. (Exekučný poriadok) v znení neskorších predpisov.-----

Strana štvrtá.-----

----VIII/ Povinná osoba súhlasí s tým, že prípadne zistenú chybu, ktorá sa zistí po napísaní tejto notárskej zápisnice a ktorá sa týka zrejmej nesprávnosti v texte notárskej zápisnice, je Notár oprávnený, opraviť doložkou pod skončený text tejto notárskej zápisnice. V tomto smere splnomocňuje Notára, aby uvedenú opravu vykonal aj bez jej prítomnosti, pričom Notár toto plnomocenstvo prijíma. Toto plnomocenstvo platí na dobu neurčitú.-----

----O tom som túto notársku zápisnicu napísal, Povinnou osobou bola prečítaná a Notárom jej bola vysvetlená, načo ju táto ako úplnú a správnu schválila a na znak svojho súhlasu s obsahom vlastnoručne podpísala.-----

-----Dátum ako hore.-----

Povinná osoba v zast.:-----

Igor Gavalier, nečitateľný podpis, v.r.-----

Notár: JUDr. Štefan Siskovič, v.r.-----

Okrúhla pečiatka so slovenským štátnym znakom, JUDr. Štefan Siskovič, Poprad.----

----Potvrdzujem, že odpis tejto notárskej zápisnice sa doslovne zhoduje s prvopisom notárskej zápisnice uloženým v zbierke listín Notárskeho úradu JUDr. Štefana Siskoviča v Poprade, Štefánikova 873/12 pod N 112/2015, NZ 3727/2015, NCRIs

3838 /2015.-----

----V Poprade dňa 05.02.2015 (piateho februára dvetisícpätnásť).-----

Notár:

[Redacted signature]



M
so
IČ
v l
v:
In
ak
sc
IČ
v



Strana prvá.

N 112/2015
NZ 3727/2015
NCRIs 3838/2015

- Odpis -
**Doložka č. 1 o oprave k
Notárskej zápisnici**

napísaná na Notárskom úrade JUDr. Štefana Siskoviča, so sídlom v Poprade, ul. Štefánikova 873/12, dňa 09.02.2015. (deviateho februára dvetisícpätnásť) pred notárom JUDr. Štefanom Siskovičom (ďalej v texte „Notár“).

-----Predo mňa JUDr. Štefana Siskoviča dostavil sa účastník:-----
-----Dlžník a povinná osoba: Obec Kravany, so sídlom: Kravany 111, 059 18 Kravany, IČO: 00 326 291, zast. starostom Igorom Gavalierom, nar. [REDACTED] a [REDACTED] bytom 059 18 Kravany 198, ktorého totožnosť bola zistená a overená zákonným spôsobom OP [REDACTED] (ďalej v texte bude uvedený dlžník a povinná osoba označovaný ako „Povinná osoba“),-----
ktorý po vyhlásení, že je spôsobilý na právne úkony a že tento právny úkon robí slobodne, vážne, určito, zrozumiteľne a v predpísanej forme, požiadal mňa, Notára, aby som mu do tejto notárskej zápisnice spísal túto:-----

-----doložku č. 1 o oprave k notárskej zápisnici.-----

-----I/ Dňa 05.02.2015 (piateho februára dvetisícpätnásť) bola na Notárskom úrade JUDr. Štefana Siskoviča spísaná notárska zápisnica č. N 112/2015, NZ 3727/2015, NCRIs 3838/2015 (ďalej v texte „Notárska zápisnica“) obsahujúca vyhlásenie Povinnej osoby (dlžníka) o uznaní dlhu a súhlase s exekúciou podľa § 41 ods. 2 Zák. č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) v znení neskorších právnych predpisov.-----
Vid' všetky skutočnosti uvedené v Notárskej zápisnici.-----

-----II/ Z dôvodu, že Oprávnená osoba požadovala v bode II/ Notárskej zápisnice uviesť aj Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č.: Z2711023005601 zo dňa 03.03.2009 (tretieho marca dvetisícdeväť), týmto zrušujem v celosti bod II/ Notárskej zápisnice a bod III/ Notárskej zápisnice nahrádzam týmto znením:-----

Ja, Povinná osoba, ako dlžník vyhlasujem, že dňa 05.02.2015 (piateho februára dvetisícpätnásť) som podpísala a uzatvorila Dohodu o splátkach uzatvorenú v zmysle ustanovenia § 28a zákona č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov (ďalej v texte „Dohoda o splátkach“) s veriteľom: **Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR**, so sídlom: Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava, IČO: 00 681 156, v ktorého mene koná: JUDr. Ján Richter, minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR, v zastúpení: **Implementačná agentúra pre Operačný program Zamestnanosť a sociálna inklúzia ako Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom**, so sídlom: Špitálska 6, 814 55 Bratislava, IČO: 30 854 687, v ktorej mene koná: Ing. Martin

Ružička, generálny riaditeľ, (ďalej v texte „Oprávnená osoba“), na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. č. Z2711023005601 zo dňa 03.03.2009 (tretieho marca dvetisícdeväť) Oprávnená osoba mne, Povinnej osobe, poskytla finančný príspevok z fondov Európskeho spoločenstva, ktorého výška bola 58 637,00 € (slovom päťdesiatosemtisícšesťstotridsaťsedem eur), z ktorých Povinná osoba nezúčtovala zálohové platby vo výške 2 062,15 € (slovom dvetisícšesťdesiatdva eur a pätnásť centov). Oprávnená osoba požaduje od Povinnej osoby vrátenie poskytnutého finančného príspevku alebo jeho časti podľa článku 10 VZP Zmluvy z titulu Žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov (kód žiadosti 27110230056/Z01) v celkovej sume 2 062,15 € (slovom dvetisícšesťdesiatdva eur a pätnásť centov), (ďalej v texte „Dlh“). Oprávnená osoba a Povinná osoba sa dohodli na splácaní Dihu formou splátok, v súlade so splátkovým kalendárom z účtovného systému ISUF (ďalej v texte „Splátkový kalendár“), ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť Dohody o splátkach. Oprávnená osoba má právo požadovať aj úroky z omeškania vo výške príslušnej sadzby určenej Európskou komisiou platnej v deň podpisu Dohody o splátkach. Úroky z omeškania vypočíta v súlade s metodikou Európskej komisie uvedenej v Oznámení Komisie o revízii spôsobu ustanovenia referenčných a diskontných sadzieb (2008/C 14/02) v platnom znení, uverejnenej v Úradnom vestníku Európskej únie (ďalej v texte „Úrok z omeškania“). Časť Dihu vo výške 1 845,14 € (slovom jedentisícosemstoštyridsaťpäť eur a štrnásť centov), čo predstavuje zdroje poskytnuté EÚ, je Povinná osoba povinná zaplatiť na bankový účet č. 7000535840 v Štátnej pokladnici pod variabilným symbolom 7110230056. Časť Dihu vo výške 217,01 € (slovom dvestosedemnášť eur a jeden cent), čo predstavuje zdroje poskytnuté SR, je Povinná osoba povinná zaplatiť na účet č. 7000535840 v Štátnej pokladnici pod variabilným symbolom 7110230056.---- Ak Povinná osoba nezaplatí splátku podľa Splátkového kalendára, celý Dlh sa stane splatným a Oprávnená osoba môže na základe notárskej exekučnej zápisnice vymáhať Dlh s Úrokom z omeškania alebo jeho časť s Úrokom z omeškania (ďalej v texte (ďalej v texte „Zročnosť Dihu“). Každá splátka považuje za uhradenú dňom pripísania finančných prostriedkov na vyššie uvedený bankový účet Oprávnenej osoby. Povinná osoba je zároveň povinná oznámiť v lehote 7 dní odo dňa zaplatenia každej splátky Oprávnenej osobe vrátenie časti Dihu vo forme tlačiva s názvom „Oznámenie o vysporiadaní finančných vzťahov“ spolu s výpisom bankového účtu, ktorý bude potvrdzovať vrátenie finančných prostriedkov na účet Oprávnenej osoby.-- (Splátkový kalendár na sumu 1 845,14 €:-----

dátum 20.02.2015 vo výške 87,- €, dátum 20.03.2015 vo výške 87,- €, dátum 20.04.2015 vo výške 87,- €, dátum 20.05.2015 vo výške 87,- €, dátum 22.06.2015 vo výške 87,- €, dátum 20.07.2015 vo výške 87,- €, dátum 20.08.2015 vo výške 87,- €, dátum 21.09.2015 vo výške 87,- €, dátum 20.10.2015 vo výške 87,- €, dátum 20.11.2015 vo výške 87,- €, dátum 21.12.2015 vo výške 87,- €, dátum 20.01.2016 vo výške 87,- €, dátum 22.02.2016 vo výške 87,- €, dátum 21.03.2016 vo výške 87,- €, dátum 20.04.2016 vo výške 87,- €, dátum 20.05.2016 vo výške 87,- €, dátum 20.06.2016 vo výške 87,- €, dátum 20.07.2016 vo výške 87,- €, dátum 22.08.2016 vo výške 87,- €, dátum 20.09.2016 vo výške 87,- €, dátum 20.10.2016 vo výške 105,14 €).-----

(Splátkový kalendár na sumu 217,01 €:-----
dátum 20.02.2015 vo výške 10,- €, dátum 20.03.2015 vo výške 10,- €, dátum 20.04.2015 vo výške 10,- €, dátum 20.05.2015 vo výške 10,- €, dátum 22.06.2015 vo

Strana tretia.-----

výške 10,- €, dátum 20.07.2015 vo výške 10,- €, dátum 20.08.2015 vo výške 10,- €, dátum 21.09.2015 vo výške 10,- €, dátum 20.10.2015 vo výške 10,- €, dátum 20.11.2015 vo výške 10,- €, dátum 21.12.2015 vo výške 10,- €, dátum 20.01.2016 vo výške 10,- €, dátum 22.02.2016 vo výške 10,- €, dátum 21.03.2016 vo výške 10,- €, dátum 20.04.2016 vo výške 10,- €, dátum 20.05.2016 vo výške 10,- €, dátum 20.06.2016 vo výške 10,- €, dátum 20.07.2016 vo výške 10,- €, dátum 22.08.2016 vo výške 10,- €, dátum 20.09.2016 vo výške 10,- €, dátum 20.10.2016 vo výške 17,01 €).

Vid' všetky skutočnosti uvedené v Dohode o splátkach vrátane Splátkového kalendára, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto notárskej zápisnice ako príloha č. 1.-----

----III/ Zostávajúce časti Notárskej zápisnice sa ponechávajú n e z m e n e n é .----

-----Dátum ako hore.-----

Povinná osoba v zast.:-----

Igor Gavalier, nečitateľný podpis, v.r.-----

Notár: JUDr. Štefan Siskovič, v.r.-----

Okrúhla pečiatka so slovenským štátnym znakom, JUDr. Štefan Siskovič, Poprad.-----

----Potvrdzujem, že odpis tejto doložky č. 1 o oprave k Notárskej zápisnici sa doslovne zhoduje s prvopisom doložky č. 1 o oprave k Notárskej zápisnici uloženej v zbierke listín Notárskeho úradu JUDr. Štefana Siskoviča, v Poprade, Štefánikova 873/12 pod N 112/2015, NZ 3727/2015, NCRIs 3838/2015.-----

----V Poprade dňa 09.02.2015 (deviateho februára dvetisícpätnást').-----

Notár:

[Redacted signature]

[Redacted signature]

